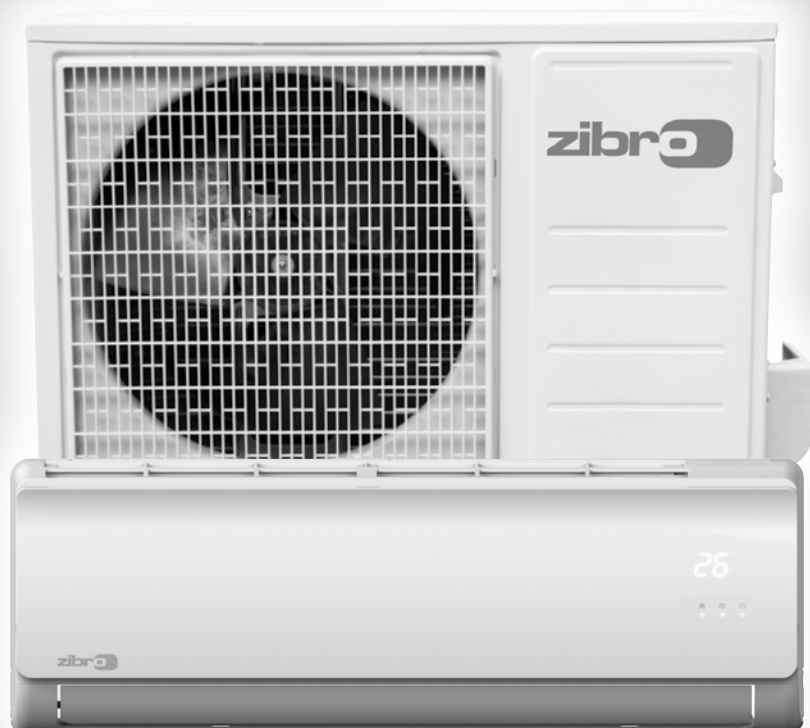




S(C) 33xx Installation Manual



DK	INSTALLATIONS MANUAL	2
F	MANUEL D'INSTALLATION	22
I	MANUALE DI INSTALLAZIONE	42
N	INSTALLASJONSMANUAL	62
NL	INSTALLATIEHANDLEIDING	82
PL	INSTRUKCJA MONTAŻU	102
S	INSTALLATIONS MANUAL	122

NOTICE IMPORTANTE:

N' installez cet appareil uniquement que s'il est conforme à la législation, aux ordonnances et aux normes locales et nationales. Ce produit a été conçu pour être utilisé comme climatiseur dans des maisons résidentielles, et il doit être utilisé uniquement dans des endroits secs, dans des conditions domestiques normales et en intérieur, dans un séjour, une cuisine ou un garage. Cet appareil est conçu uniquement pour une prise de courant avec mise à la terre, avec une tension de raccordement de 230 V~ / 50 Hz. Les modèles S 3348 et SC 3348 doivent être branchés directement sur le réseau électrique par le câble d'alimentation

Ce manuel d'installation s'adresse à toute personne qui bénéficie de connaissances approfondies et d'une expérience solide en électricité, électronique, mécanique et techniques du froid. Tenter d'installer ou de réparer soi-même l'appareil est dangereux et peut entraîner des blessures ou endommager le matériel. Le fabricant ou le vendeur de cet équipement ne peut être tenu responsable de l'interprétation ou de l'utilisation que fait l'utilisateur des informations contenues dans le présent manuel.

Les informations, spécifications et paramètres présentés dans ce document sont sujets à modification sans préavis à la suite d'aménagements ou d'améliorations techniques. Les spécifications précises de l'équipement sont indiquées sur la plaque du constructeur.

- Nous invitons l'utilisateur à lire ce manuel d'installation du début à la fin avant d'installer le produit.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, seule une personne agréée sera autorisée à le remplacer.
- Les travaux d'installation seront réalisés conformément aux normes de câblage européennes, nationales et / ou locales et exclusivement par une personne agréée. La garantie ne couvre pas les dégâts causés par une utilisation ne respectant pas le mode d'emploi, ou suite à des négligences.
- Portez toujours les équipements de protection individuelle appropriés tels que lunettes de sécurité, masque filtrant, casque anti bruit, gants etc.

Internet:

Nous vous informons que les notices d'utilisation et/ou d'installation sont disponibles sur notre site www.zibro.com



AVERTISSEMENT!

L'installation, le déplacement et/ou la réinstallation de l'unité doivent obligatoirement être réalisés par une personne autorisée, avec les connaissances adéquates en électricité, électronique, climatisation et mécanique.

- Une installation incorrecte de l'équipement peut entraîner des fuites d'eau ou de fluide frigorigène, des décharges électriques, voire provoquer un incendie. **Faire appel à un professionnel agréé ou à un ingénieur spécialisé en climatisation pour installer l'équipement.** À noter que toute défaillance résultant d'une installation incorrecte n'est pas couverte par la garantie.
- L'unité doit être installée dans un endroit facile d'accès. Tous les frais occasionnés par la location de matériels supplémentaires aux fins de l'entretien de l'équipement sont à la charge du client.

TABLE DES MATIERES

1. CONSIGNES DE SECURITE
2. ACCESSOIRES LIVRES AVEC L'UNITE
 - 2.1 ACCESSOIRES LIVRES AVEC L'UNITE (POUR LES MODÈLES SC33XX)
 - 2.2 ACCESSOIRES LIVRES AVEC L'UNITE (POUR LES MODÈLES S33XX)
3. TRAVAUX D'INSTALLATION DU CLIMATISEUR (POUR LES MODÈLES SC33XX)
4. TRAVAUX D'INSTALLATION DU CLIMATISEUR (POUR LES MODÈLES S33XX)
5. DÉTERMINATION DE L'EMPLACEMENT DES UNITÉS INTÉRIEURE ET D'EXTÉRIEUR
 - 5.1 DÉTERMINATION DE L'EMPLACEMENT DE L'UNITÉ INTÉRIEURE POUR LES MODÈLES S33XX ET SC33XX
 - 5.2 DÉTERMINATION DE L'EMPLACEMENT DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE POUR LES MODÈLES S33XX ET SC33XX
6. POSSIBILITÉS D'INSTALLATION DES TUYAUX DE L'UNITÉ INTÉRIEURE VERS L'UNITÉ EXTÉRIEURE.
7. MONTAGE DE LA PLAQUE D'INSTALLATION ET RÉALISATION DU PASSAGE DES TUYAUX.
 - 7.1 MONTAGE DE LA PLAQUE D'INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE
 - 7.2 PERÇAGE POUR LE PASSAGE DE LA TUYAUTERIE, DU TUYAU DE L'EAU DE CONDENSATION ET DU CÂBLE ÉLECTRIQUE.
8. RACCORDEMENT DU TUYAU FRIGORIFIQUE
 - 8.1 RACCORDEMENT ET DÉBRANCHEMENT DES TUYAUX DE REFROIDISSEMENT POUR LES MODÈLES SC33XX.
 - 8.2 BRANCHEMENT DES TUYAUX DE REFROIDISSEMENT POUR LES MODÈLES S33XX.
9. BRANCHEMENT DE L'ÉVACUATION DE L'EAU DE CONDENSATION
 - 9.1 BRANCHEMENT DE L'ÉVACUATION DE L'EAU DE CONDENSATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE.
 - 9.2 BRANCHEMENT DE L'ÉVACUATION DE L'EAU DE CONDENSATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE.
10. INSTALLATION ELECTRIQUE
11. BRANCHEMENT DES CÂBLES ÉLECTRIQUES
 - 11.1 BRANCHEMENT DES CÂBLES ÉLECTRIQUES POUR LES MODÈLES SC33XX
 - 11.2 BRANCHEMENT DES CÂBLES ÉLECTRIQUES POUR LES MODÈLES S33XX
12. MISE SOUS VIDE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT POUR LES MODÈLES S33XX
13. VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT POUR LES MODÈLES SC33XX ET S33XX
14. RECHARGEMENT DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT EN CAS DE LONGUEUR DE TUYAU SUPÉRIEURE À 5 MÈTRES.
15. ESSAI APRÈS INSTALLATION

1. CONSIGNES DE SECURITE

Les consignes de sécurité suivantes seront observées en toutes circonstances :

- Lire attentivement l'AVERTISSEMENT ci-dessous avant d'installer le climatiseur.
- Respecter les mises en garde énoncées dans ce manuel. Elles contiennent d'importantes informations de sécurité.
- Après avoir lu ces instructions, veiller à les conserver avec le manuel utilisateur dans un endroit où il sera facile de les retrouver pour une consultation ultérieure.

Ce climatiseur contient un réfrigérant et peut être classé comme équipement pressurisé. A ce titre, il est obligatoire de faire installer et entretenir son appareil par un professionnel agréé. Le climatiseur doit être inspecté et entretenu par un professionnel agréé une fois par an.



AVERTISSEMENT

Ne pas installer cet équipement soi-même.

- L'installation incorrecte de l'appareil peut provoquer des blessures par incendie, choc électrique, chute de l'appareil ou fuite d'eau. Consultez le revendeur où vous avez acheté votre appareil ou un installateur agréé.

Installer l'unité dans un lieu sécurisé qui supportera le poids de l'équipement.

- Une unité installée dans un endroit ne pouvant supporter cette contrainte peut tomber et blesser quelqu'un.

Utiliser les câbles électriques spécifiés pour connecter les unités intérieure et extérieure en toute sécurité. Brancher les câbles aux borniers du tableau électrique.

- Une connexion et une fixation incorrectes des câbles électriques peuvent provoquer un incendie.

Veiller à installer l'unité avec les pièces livrées ou spécifiées.

- L'utilisation de pièces défectueuses est dangereuse. Elle peut entraîner un incendie, des chocs électriques, une chute de l'unité, etc.

Installer l'unité en toute sécurité en se référant aux instructions d'installation.

- Une installation incorrecte de cette unité est dangereuse. Elle peut entraîner un incendie, des décharges électriques, une chute de l'appareil ou une fuite d'eau.

Procéder à l'installation électrique de l'unité en respectant les consignes contenues dans le manuel d'installation. Veiller à utiliser un circuit électrique exclusivement réservé au climatiseur.

- Un circuit électrique d'une puissance insuffisante ou incomplet peut provoquer un incendie ou des chocs électriques.

Vérifier l'absence de fuite de frigorigène pendant ou après l'installation de l'unité.

- Une fuite de frigorigène a des conséquences négatives sur l'environnement et pourrait participer au réchauffement global.

Après raccordement des câbles, remettez les plaquettes de protection des points de raccordement du câblage électrique aussi bien de l'unité intérieure que de l'unité extérieure.

- Il y a un risque d'incendie ou de choc électrique lors d'un contact avec la main, de l'eau ou de la poussière si les plaquettes de protection des points de raccordement du câblage électrique ne sont pas bien remis en place.



MISES EN GARDE

- Pour la conformité de l'installation, l'appareil doit être relié à la terre. En cas de non-conformité, un court-circuit peut survenir et endommager l'appareil. N'utilisez pas de rallonge électrique. Vous risquez un choc électrique ou un incendie.
- L'installation domestique doit être équipée d'un disjoncteur de fuite de terre. En cas d'absence d'un tel disjoncteur, il y a un risque de choc électrique et d'incendie.

Installez l'évacuation de l'eau de condensation conformément aux instructions d'installation.

- Toute erreur d'installation des éléments de drainage et de pompage peut provoquer des fuites d'eau de l'unité et endommager les équipements ménagers.

2. ACCESSOIRES LIVRES AVEC L'UNITÉ

2.1 ACCESSOIRES LIVRES AVEC L'UNITÉ (pour les modèles SC 33xx)

Numéro	Nom	Quantité
1	Support de montage	1
2	Clip d'ancrage	8
3	Vis autotaraudeuse 'A' ST 3,9 x 25	8
4	Scellement	1
5	Joint de drainage	1
6	Tuyau de raccordement	1
7	Télécommande	1
8	Vis autotaraudeuse 'B' ST 2,9 x 10	2
9	Support télécommande	1

2.2 ACCESSOIRES LIVRES AVEC L'UNITÉ (pour les modèles S 33xx)

Numéro	Nom			Quantité
1	Support de montage			1
2	Clip d'ancrage			8
3	Vis autotaraudeuse 'A' ST 3,9 x 25			8
4	Scellement			1
5	Joint de drainage			1
6	Tuyau de rac- cordement	Côté liquide	Ø 6,35 (modèle < 6,5 kW)	Non inclus
			Ø 9,53 (modèle > 6,5 kW)	
		Côté gaz	Ø 9,53 (modèle < 3,5 kW)	
			Ø 12,7 (modèle ≥ 3,5 kW) Ø 16,0 (modèle ≥ 6,5 kW)	
7	Télécommande			1
8	Vis autotaraudeuse 'B' ST 2,9 x 10			2
9	Support télécommande			1



REMARQUE!

À l'exception des pièces ci-dessus, les autres pièces nécessaires pour l'installation de l'unité doivent être achetées séparément par le propriétaire du climatiseur.

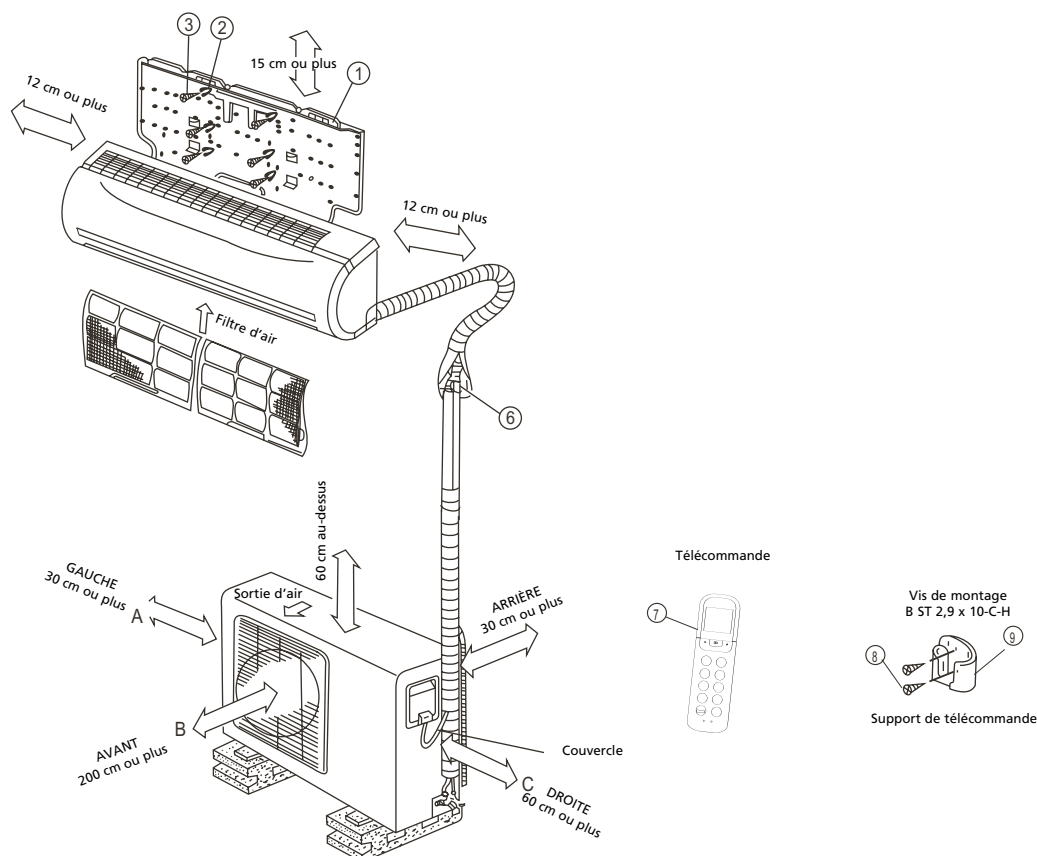


Fig. 1



ATTENTION

L'illustration a un caractère purement explicatif et indicatif. Il se peut que le climatiseur que vous avez acheté soit différent de celui qui est représenté sur l'illustration.

3. TRAVAUX D'INSTALLATION DU CLIMATISEUR (pour les modèles SC33xx)

- Déterminez les emplacements possibles pour installer les unités intérieure et d'extérieur. Cf. chapitres 5 et 6.



ATTENTION

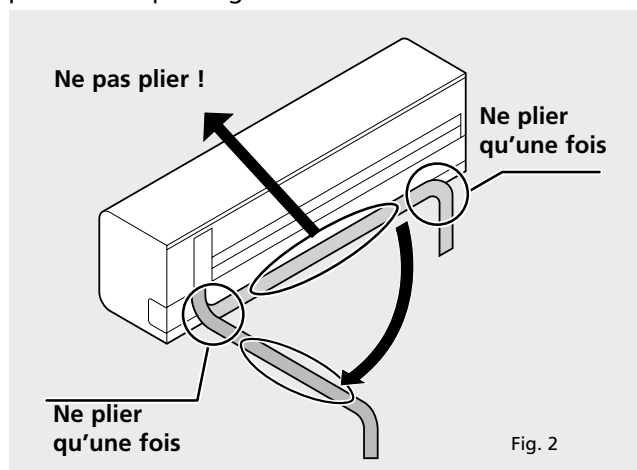
- N'oubliez pas de prévoir l'évacuation de l'eau de condensation.
- La distance entre l'unité intérieure et l'unité extérieure ne doit pas dépasser 4 m à cause de la longueur des tuyaux.

- Fixez la plaque de montage de l'unité intérieure. Voir chapitre 7.1
- Percez un trou vers l'extérieur pour faire passer les tuyaux. Voir chapitre 7.2
- Guidez les tuyaux de l'unité intérieure à travers le trou dans le mur, puis accrochez l'unité intérieure, avec les crochets présents au dos, sur les crochets supérieurs de la plaque d'installation, puis vérifiez si l'unité est solidement fixée. N'accrochez pas les crochets du dessous.



Le faisceau de tuyaux accroché à l'unité intérieure est lourd. Ne laissez jamais le faisceau de tuyaux pendre librement de l'unité intérieure. Soutenez le faisceau de tuyaux pendant le montage de l'unité intérieure. Le poids du faisceau peut tordre les tuyaux de l'unité intérieure et ceux du faisceau de tuyaux, ou même les casser. Les dommages aux tuyaux de l'unité intérieure et au faisceau de tuyaux causés par une installation mal réalisée ne sont pas couverts par la garantie.

Prenez les plus grandes précautions lorsque vous pliez le tuyau de réfrigérant à l'arrière de l'unité ! Le tuyau est en cuivre. Si la partie indiquée du tuyau est pliée plus d'une fois, le cuivre commencera à se fissurer. La fissure du tuyau peut provoquer une fuite du liquide réfrigérant, ce qui n'est pas couvert par la garantie. Voir illustration 2.



- e. Passez le tuyau de l'eau de condensation à travers le trou dans le mur et raccordez-le sur le tuyau monté sur l'unité intérieure. Cf. chapitre 9.1.



CONSEIL

Le tuyau de l'eau de condensation est plus facile à mettre en place en écartant le bas de l'unité intérieure environ 5 cm du mur et en remplissant temporairement cet espace avec un matériau de rembourrage pour qu'il reste ouvert.

- f. Maintenant, accrochez les crochets inférieurs de l'unité intérieure aux crochets de la plaque de montage.
- g. Posez l'unité extérieure. Cf. chapitre 5.2.
- h. Raccordez le « raccord rapide » au raccord situé sur l'unité extérieure. Branchez ensuite le câble électrique avec le fil de terre entre l'unité intérieure et l'unité extérieure. Cf. chapitre 8.
- i. Vérifiez le climatiseur pour détecter toute fuite éventuelle de liquide de refroidissement. Cf. chapitre 13.
- j. Vérifiez l'installation correcte du climatiseur.
- k. Branchez la fiche du câble d'alimentation sur le réseau électrique (les modèles S3348 et SC3348 doivent être branchés sur le réseau en direct, sans utiliser de fiche électrique), puis vérifiez le bon fonctionnement du climatiseur. Cf. chapitre 11.1.

4. TRAVAUX D'INSTALLATION DU CLIMATISEUR (pour les modèles S33xx)

- a. Déterminez l'emplacement où seront installées les unités intérieure et extérieure. Cf. chapitres 5 et 6.
- b. Fixez la plaque de montage de l'unité intérieure. Cf. chapitre 7.1.
- c. Percez un trou vers l'extérieur pour pouvoir passer les tuyaux. Cf. chapitre 7.2.

- d. Accrochez l'unité intérieure, avec les crochets présents au dos, sur les crochets supérieurs de la plaque d'installation, puis vérifiez si l'unité est solidement fixée. N'accrochez pas les crochets du dessous.



ATTENTION

Pour une sortie des tuyaux à l'arrière-droit, les tuyaux doivent être guidés à travers le trou en même temps que l'accrochage de l'unité intérieure.

- e. Guidez les tuyaux, le câble d'alimentation et le tuyau de l'eau de condensation à travers le trou dans le mur.



CONSEIL

Les tuyaux, le câble électrique et le tuyau de l'eau de condensation sont plus faciles à mettre en place en écartant le bas de l'unité intérieure environ 5 cm du mur et en remplissant temporairement cet espace avec un matériau de rembourrage pour qu'il reste ouvert. Voir illustration 3.

- f. Branchez les tuyaux de refroidissement, les câbles électriques et le tube d'évacuation de l'eau de condensation sur l'unité intérieure. Cf. chapitres 8.2, 9, 10 et 11.2.
- g. Posez l'unité extérieure. Cf. chapitre 5.2.
- h. Reliez les tuyaux et le câble électrique avec l'unité extérieure. Cf. chapitre 11.2.
- i. Mettez le circuit de refroidissement sous vide. Cf. chapitre 12.
- j. Vérifiez d'éventuelles fuites sur le circuit de refroidissement. Cf. chapitre 13.
- k. Vérifiez la bonne installation de l'ensemble.
- l. Branchez la fiche du câble d'alimentation sur le réseau électrique (les modèles S(C)3348 doivent être branchés sur le réseau en direct, sans utiliser de fiche électrique), puis vérifiez le bon fonctionnement du climatiseur. Cf. chapitre 15.

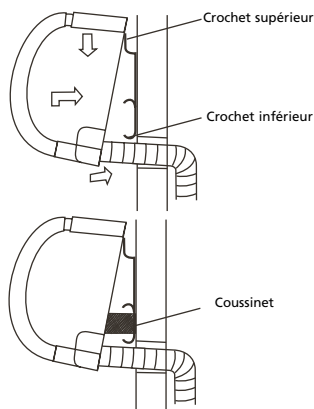


Fig. 3

5. DÉTERMINATION DE L'EMPLACEMENT DES UNITÉS INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE

5.1 Détermination de l'emplacement de l'unité intérieure (pour les modèles S33xx et SC33xx)

- Ne pas exposer l'unité intérieure à la chaleur ou à la vapeur.
- Installer l'unité dans un endroit dégagé tant à l'avant qu'à l'arrière et sur les côtés.
- S'assurer que la condensation est constamment drainée vers le bas.
- Ne pas installer l'unité à proximité d'une porte.

- S'assurer que le dégagement à gauche et à droite de l'unité est de plus de 12 cm (illustration 4).
- Utiliser un détecteur de fils pour trouver les fils et / ou les cordons électriques. pour éviter d'endommager le mur inutilement.
- L'unité intérieure doit être installée sur le mur intérieur à une hauteur de 2,3 mètres du sol ou plus (illustration 4)
- L'unité intérieure doit être installée à une distance minimum de 15 cm du plafond (illustration 4)
- L'unité intérieure doit être suspendue de niveau.
- Lors de la détermination de l'emplacement de l'unité intérieure, tenez compte des emplacements possibles de l'unité extérieure. Les unités intérieure et extérieure doivent être reliées par des tuyaux et des câbles.



ATTENTION

Pour les modèles SC 33xx : La longueur de tuyau est de 4 mètres.

Pour les modèles S 33xx : La longueur de tuyau maximum entre l'unité intérieure et d'extérieur est de 20 mètres.

La différence de hauteur maximum entre l'unité intérieure et d'extérieur est de 8 mètres.

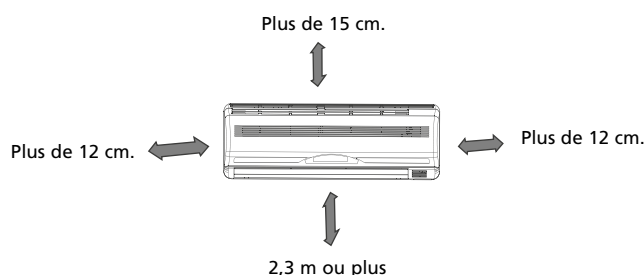


Fig. 4

5.2 Détermination de l'emplacement de l'unité extérieure (pour les modèles S33xx et SC33xx)

- Installer l'unité extérieure sur une base rigide afin d'éviter que le bruit et les vibrations ne soient amplifiés.



NOTE

Noter que l'unité extérieure émet un son en fonctionnant, ce qui peut interférer avec la législation locale. Il incombe à l'utilisateur de vérifier et de s'assurer que l'équipement est parfaitement conforme à la législation locale.

- Déterminer le sens de l'évacuation de l'air de façon à ce que l'air soit évacué librement.
- Installer le climatiseur à un endroit apte à supporter son poids (unité intérieure et extérieure)
- Si l'on protège l'unité extérieure des rayons solaires ou de la pluie à l'aide d'un auvent, s'assurer que la chaleur du condenseur peut s'échapper librement.
- Prévoir un dégagement supérieur à 30 cm à l'arrière et du côté gauche de l'unité, à 200 cm à l'avant et à 60 cm côté connexion (côté droit). (voir illustration 5)
- L'unité extérieure doit être suspendue de niveau.

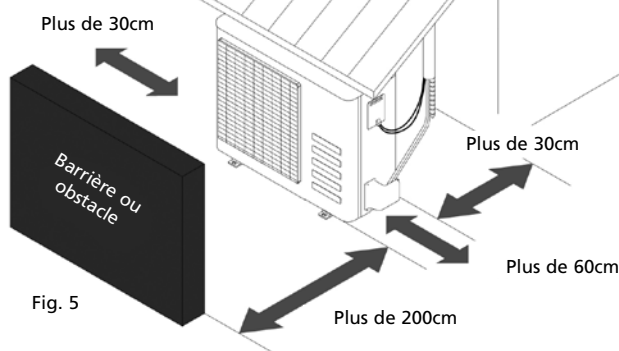
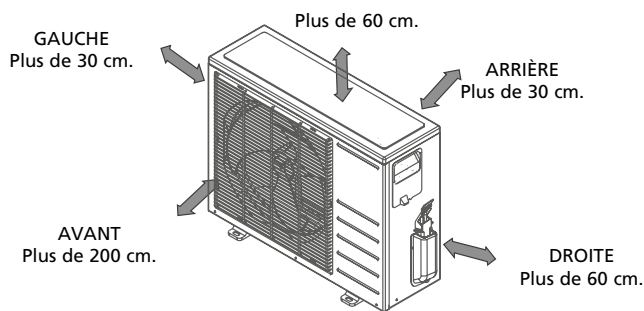
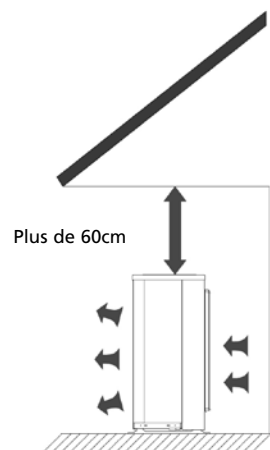


Fig. 5



- Lors de la détermination de l'emplacement de l'unité extérieure, tenez compte des emplacements possibles de l'unité intérieure. Les unités intérieure et extérieure doivent être reliées par des tuyaux et des câbles.



ATTENTION

Pour les modèles SC 33xx : La longueur de tuyau est de 4 mètres.

Pour les modèles S 33xx : La longueur de tuyau maximum entre l'unité intérieure et d'extérieur est de 20 mètres.

La différence de hauteur maximum entre l'unité intérieure et d'extérieur est de 8 mètres.

- Ne pas placer d'animaux ni de plantes devant l'arrivée ou la sortie d'air, ni obstruer le passage d'aucune autre manière.
- Veiller à toujours installer le climatiseur à un endroit accessible.
- Consulter et se conformer à la législation locale en matière de montage et d'installation d'équipements de climatisation.
- Si l'unité est installée à un endroit exposé à des vents forts, comme au littoral par exemple, s'assurer que le ventilateur fonctionne convenablement en plaçant l'unité dans la longueur le long du mur ou en la protégeant à l'aide d'un panneau anti-poussière ou anti-perturbations (Illustration 6).

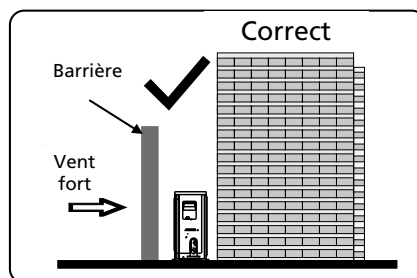
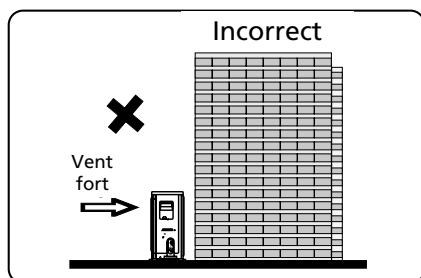


Fig. 6

- L'installation de l'unité extérieure sur une toiture ou un mur extérieur peut être à l'origine de bruit ou de vibrations excessifs
- Assurez-vous que l'unité intérieure puisse être fixée sur un support stable.



ATTENTION

Si l'unité extérieure doit être suspendue, le support de l'installation doit être conforme à toutes les exigences techniques. Le mur qui accueillera l'unité doit être assez robuste. Si cela n'est pas le cas, il convient de le renforcer. Le raccord support/mur et support/climatiseur doit être solide, stable et fiable. En cas de doute ou d'incertitude, ne pas essayer d'installer l'unité. Faire appel à un ingénieur spécialisé qui évaluera et concevra le support.

6. POSSIBILITÉS D'INSTALLATION DES TUYAUX DE L'UNITÉ INTÉRIEURE VERS L'UNITÉ EXTÉRIEURE.

- Le raccordement des tuyaux peut être réalisé à gauche ou à droite de l'unité intérieure. Pour ce faire, ôtez la plaque frangible à droite ou à gauche. Cf. Illustration 7.
- Le raccordement des tuyaux à l'arrière peut être réalisé à gauche ou à droite. Cf. Illustration 7.

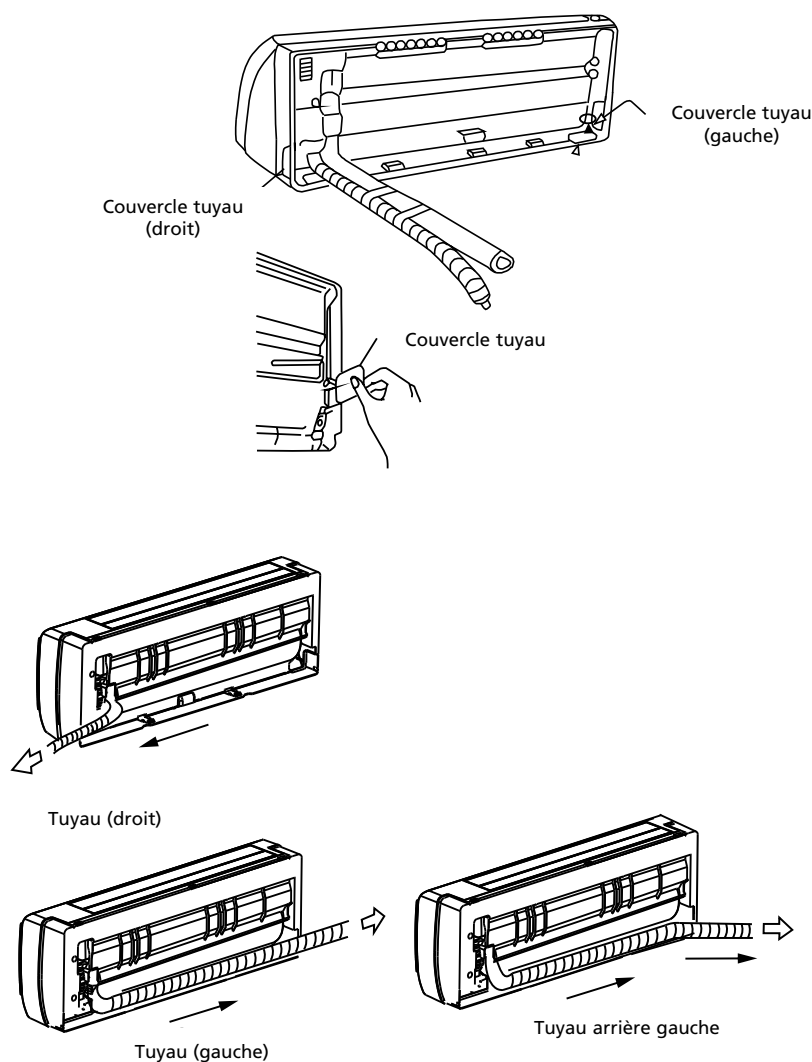


Fig. 7

7. MONTAGE DE LA PLAQUE D'INSTALLATION ET RÉALISATION DU PASSAGE DES TUYAUX

7.1 Montage de la plaque d'installation de l'unité intérieure



ATTENTION

Utilisez un détecteur de canalisations avant de percer les trous nécessaires dans le mur pour détecter la présence de câbles et de canalisations, afin d'éviter des situations dangereuses et des dommages inutiles au mur.

- Posez la plaque d'installation ① horizontalement sur un mur suffisamment solide en gardant de l'espace autour de la plaque. Cf. Illustration 8.
- Si le mur est en briques, en béton ou en matériau similaire, percer huit trous de 5 mm de diamètre. Introduire le clip d'ancrage ② afin de garantir un montage correct des vis ③.
- Fixer le support de montage ① au mur à l'aide de huit vis de type « A » ③.



REMARQUE

Fixer le support de montage et percer les trous dans le mur en respectant la structure du mur ainsi que les points de montage correspondants sur le support. (Sauf indication contraire, les dimensions sont indiquées en « mm »).

Orientation correcte du support de montage

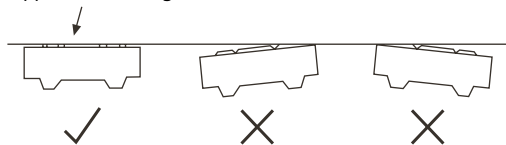
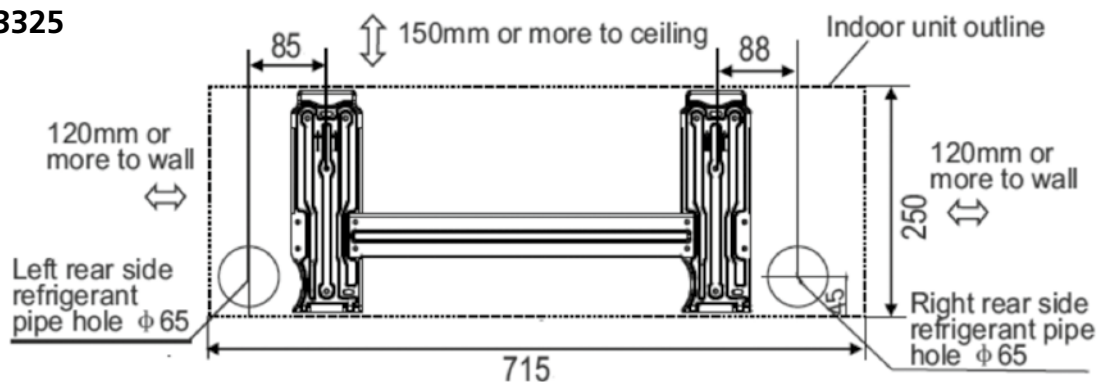
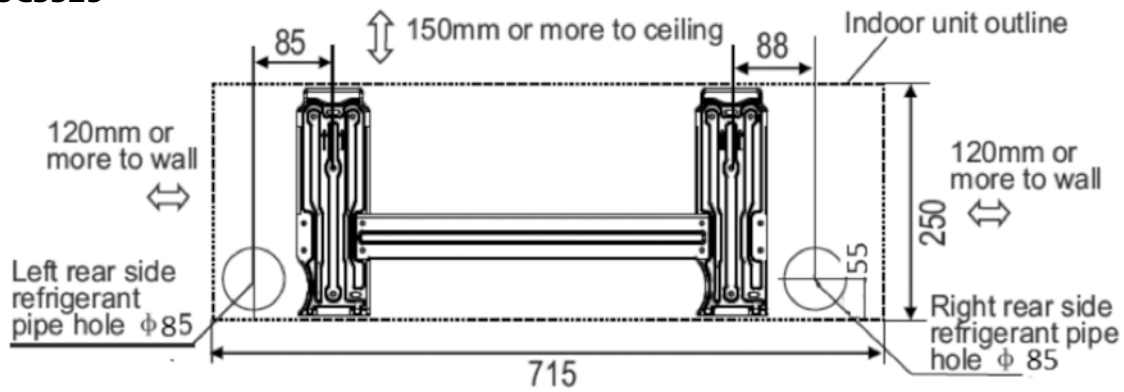


Fig. 8

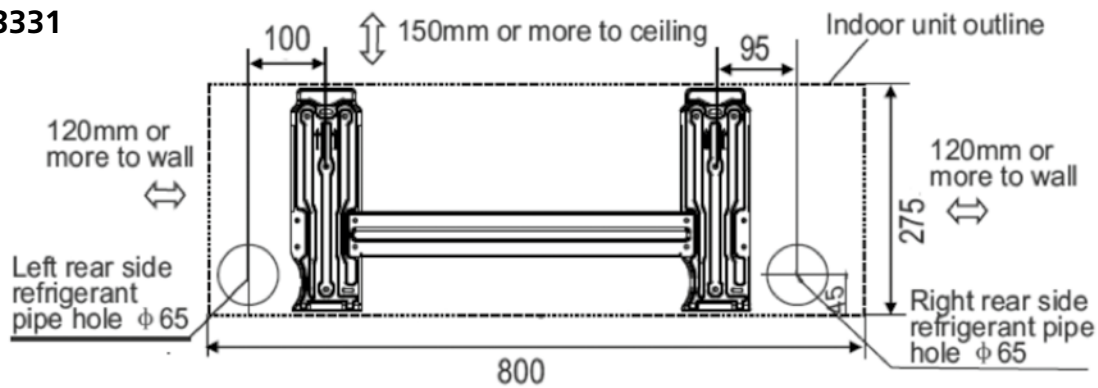
S3325



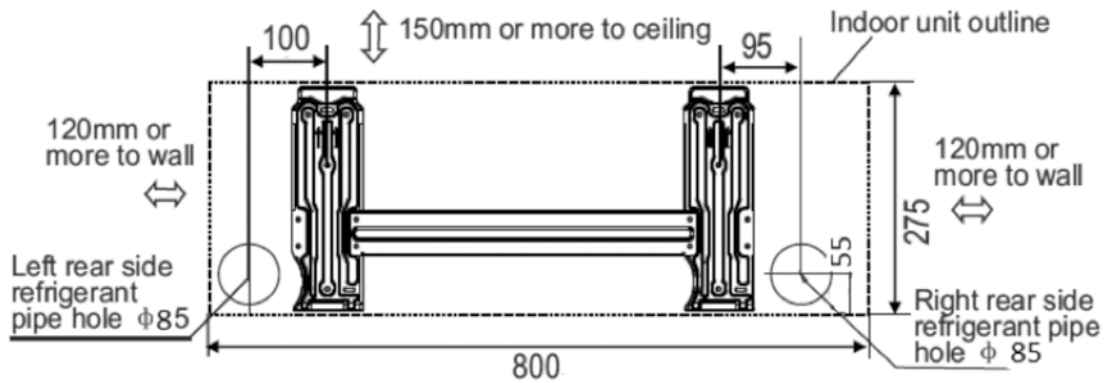
SC3325



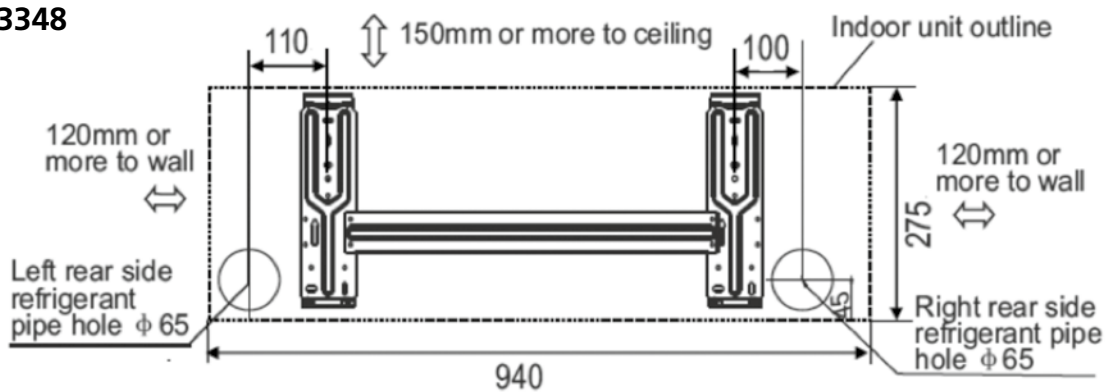
S3331



SC3331



S3348



SC3348

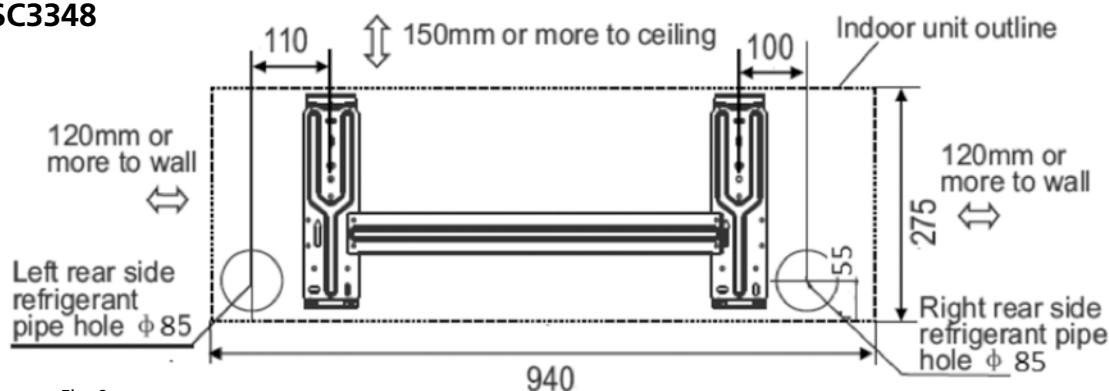


Fig. 9

7.2 Perçage pour le passage de la tuyauterie, du tuyau de l'eau de condensation et du câble électrique.

- Déterminer la position des trous en fonction du diagramme illustré à la Fig. 9. Percer un trou (≥ 85 mm pour modèles SC 33xx et ≥ 65 mm pour modèles S 33xx) en inclinant légèrement vers le bas (côté extérieur) afin d'éviter la pénétration d'eau vers l'intérieur (fig. 10).
- Veiller à toujours utiliser un guide de perçage de mur lors du perçage de grille métallique, de panneau métallique, etc.

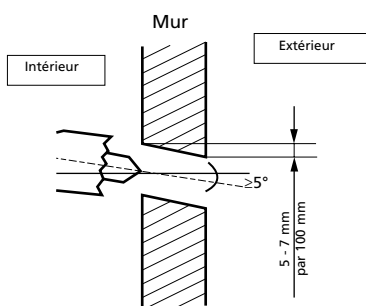


Fig. 10

8. RACCORDEMENT DU TUYAU FRIGORIFIQUE

8.1 Raccordement et débranchement des tuyaux de refroidissement pour les modèles SC33xx.



ATTENTION

Le branchement des tuyaux de refroidissement d'un climatiseur doit être réalisé selon les dispositions légales en vigueur dans le pays. Le branchement des tuyaux de refroidissement ne doit être réalisé que par un technicien compétent.



ATTENTION

Le faisceau de câbles accroché à l'unité intérieure est lourd. Ne laissez jamais l'ensemble de câbles pendre librement sur l'unité intérieure. Soutenez le faisceau de câbles pendant le montage de l'unité intérieure. Le poids du faisceau peut tordre les tuyaux de l'unité intérieure et ceux du faisceau de tuyaux, ou même les casser. Les dommages aux tuyaux de l'unité intérieure et au faisceau de tuyaux causés par une installation mal réalisée ne sont pas couverts par la garantie.



ATTENTION

Pour votre sécurité, portez toujours des lunettes de protection et des gants de travail lorsque vous branchez le tuyau. Les tuyaux de l'unité intérieure sont déjà prémontés en usine. Lisez le « Guide d'installation rapide » pour avoir une explication du branchement des tuyaux et du câble électrique sur l'unité extérieure.

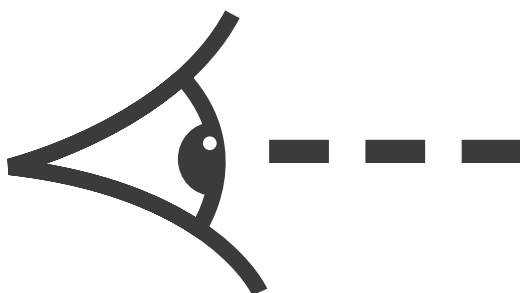
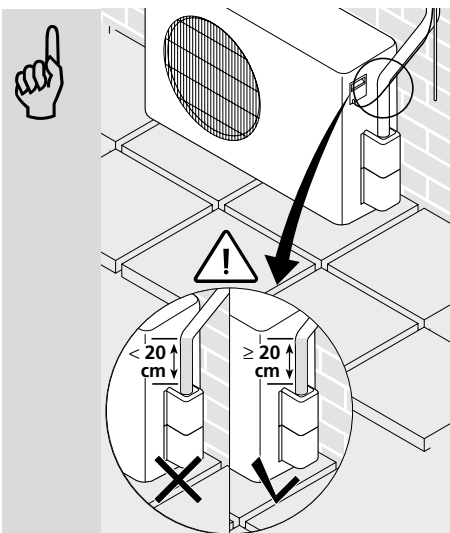


Fig. 11



Ne pas plier la dernière section de 20 cm du tuyau de réfrigérant, près du connecteur. Un pliage pourrait provoquer une fuite du liquide réfrigérant, ce qui n'est pas couvert par la garantie.

Fig. 12



ATTENTION

Le débranchement des tuyaux de refroidissement d'un climatiseur doit être réalisé selon les dispositions légales en vigueur dans le pays. Le branchement des tuyaux de refroidissement ne doit être réalisé que par un technicien compétent.

Pour désassembler les unités:

Étape 1: Éteignez l'unité et débranchez l'appareil en retirant la fiche électrique de la prise murale

Étape 2: Attendez cinq minutes jusqu'à compensation de la pression dans le tuyau entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.

Étape 3: Relevez complètement la poignée du manchon mâle jusque dans sa position initiale.

Étape 4: Retirez la douille de verrouillage du manchon femelle pour libérer le manchon mâle.

Étape 5: Remettez le couvercle et la cheville de protection pour refermer l'ensemble et le protéger de la poussière.

8.2 Branchement des tuyaux de refroidissement pour les modèles S 33xx.

- Équipez les extrémités des tuyaux d'un « écrou évasé » doté d'un chapeau ou un assemblage à vis semblable.
- Unité intérieure : Vissez d'abord l'écrou à chapeau à la main sur les tuyaux de l'unité intérieure, puis serrez-le à l'aide d'une clé plate et d'une clé à cliquet. Cf. Illustration 13.
- Unité extérieure : Vissez l'écrou à chapeau à la main sur les raccords des robinets de l'unité extérieure, puis serrez-le ensuite à l'aide d'une clé plate ou une clé à cliquet. Cf. Illustration 13.

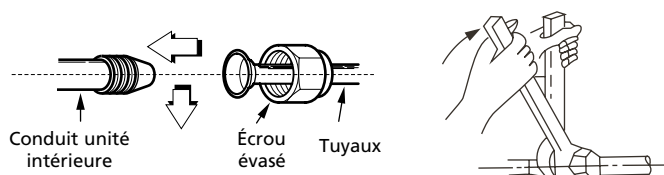


Fig. 13

- Sélectionner le couple correct (illustré au tableau 1) afin d'éviter que les tuyaux, les raccords et les écrous ne se détériorent.

Diam. ext.	Couple de serrage (N.cm)	Couple de serrage supplém. (N.cm)
Ø 6.35	1500 (153kgf.cm)	1600 (163kgf.cm)
Ø 9.53	2500 (255kgf.cm)	2600 (265kgf.cm)
Ø 12.7	3500 (357kgf.cm).	3600 (367kgf.cm)
Ø 16.0	4500 (459kgf.cm).	4700 (479kgf.cm)

Tableau 1

- Isoler les points de raccordement sur l'unité intérieure avec un matériau d'isolation pour empêcher la condensation.
- Entourez les tuyaux, le câble de liaison et le tube d'évacuation, se trouvant à l'arrière de l'unité intérieure, avec de la bande adhésive, afin d'obtenir un faisceau solide. Ceci facilite le montage de l'unité intérieure sur la plaque de montage.

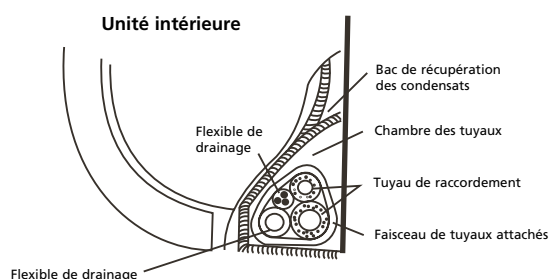


Fig.14



ATTENTION

Les câbles de cuivre doivent être isolés séparément.



ATTENTION

Courber le tuyau avec le plus grand soin. S'assurer qu'il est courbé et non tordu. En cas d'un tuyau tordu: remplacez tout le tuyau ou la partie pliée, car ce pliage peut causer une fuite du liquide de refroidissement et le climatiseur peut tomber en panne.

9. BRANCHEMENT DE L'ÉVACUATION DE L'EAU DE CONDENSATION (pour les modèles SC33xx)

9.1 Branchement de l'évacuation de l'eau de condensation de l'unité intérieure.

Branchez le tube d'évacuation de l'eau de condensation fourni en glissant le tuyau sur le raccord de l'unité intérieure. Assurez-vous que le tube d'évacuation de l'eau de condensation soit toujours incliné, et ne suspendez pas l'extrémité dans l'eau. Cf. Illustration 15.

Passez toujours le tube d'évacuation de l'eau de condensation sous les tuyaux de refroidissement afin d'éviter que le bac de réception d'eau puisse déborder.



MISE EN GARDE

- S'assurer que le flexible de drainage est situé en bas du faisceau de tuyaux. S'il est placé en haut, l'eau de drainage risque de se répandre dans l'unité.
- Installer le flexible de drainage en pente sur toute la longueur afin de s'assurer que l'eau condensée sera drainée de manière régulière.

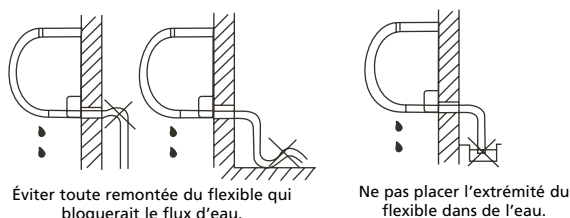


Fig. 15

9.2 Branchement de l'évacuation de l'eau de condensation de l'unité extérieure.

Posez le joint d'étanchéité sur le tube d'évacuation, puis insérer le joint dans l'ouverture ménagée dans le capot inférieur de l'unité extérieure. Faire tourner à 90 ° pour assembler les éléments de manière sécurisée. Raccorder le joint de drainage à l'extension du flexible de drainage (non livrée) afin que l'eau condensée qui se dégage lorsque le climatiseur fonctionne en mode chauffage puisse s'évacuer (illustration 16).

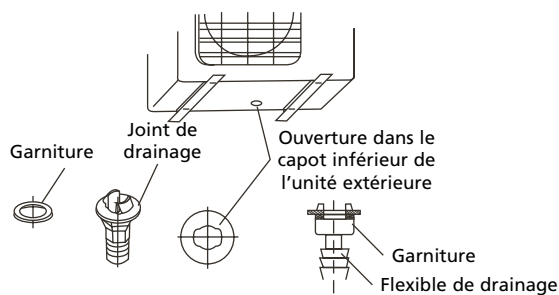


Fig. 16

10. INSTALLATION ELECTRIQUE

- Branchez le climatiseur sur un groupe séparé. Assurez-vous de protéger le groupe avec un fusible approprié. Consultez le tableau ci-dessous.
- La tension d'alimentation fournie doit se situer dans une fourchette de 95 %~105 % de la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
- Une protection contre les fuites de courant et un interrupteur principal doivent être prévus dans le circuit électrique.
- S'assurer que le climatiseur est bien relié à la terre.
- Raccorder les câbles conformément au diagramme de connexions électriques (chapitre 11)
- Le branchement de tous les fils électriques doit être conforme aux normes légales locales et nationales, et effectué par un personnel qualifié.

Modèle	Alimentation	Courant normal d'entrée (Interrupteur/Fusible)	Longueur du câble
≤ 3,5 kW	230V~50Hz	16A	2,5 mm ²
> 3,5 kW	230V~50Hz	16A (slow)	2,5 mm ²



IMPORTANT!

La tension d'alimentation fournie doit être identique à la tension nominale du climatiseur.

11. BRANCHEMENT DES CÂBLES ÉLECTRIQUES

11.1 Branchement des câbles électriques (pour les modèles SC33xx)

- Câble de 4,5 mètres fourni pour le raccordement électrique entre l'unité intérieure et l'unité extérieure, inclus dans le manchon de tuyauterie frigorigène (unité intérieure).
- Le câble électrique est fourni avec un connecteur électrique rapide.
- L'unité extérieure est également équipée d'un connecteur électrique rapide.
- Retirez le couvercle en le dévissant.
- Clipsez le connecteur de l'unité intérieure dans le connecteur de l'unité extérieure, puis fixez le câble sur le bloc d'alimentation à l'aide de la pince prémontée prévue à cet effet.
- Le fil de terre doit être monté directement sur la plaque métallique sur laquelle est montée le bornier. L'emplacement est indiqué par le symbole

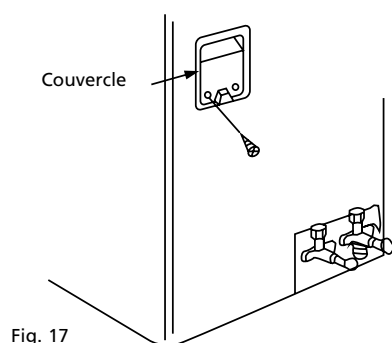


Fig. 17

- Branchez le câble d'alimentation seulement une fois toute l'installation du climatiseur terminée.



ATTENTION

Pour les modèles d'une capacité de < 4,5 kW, branchez la fiche dans la prise électrique.
Pour les modèles d'une capacité de > 4,5 kW, branchez le câble d'alimentation directement sur le réseau électrique. N'utilisez pas de fiche avec une prise électrique, car le courant élevé peut endommager les pôles tant de la fiche que de la prise, et même causer un incendie.

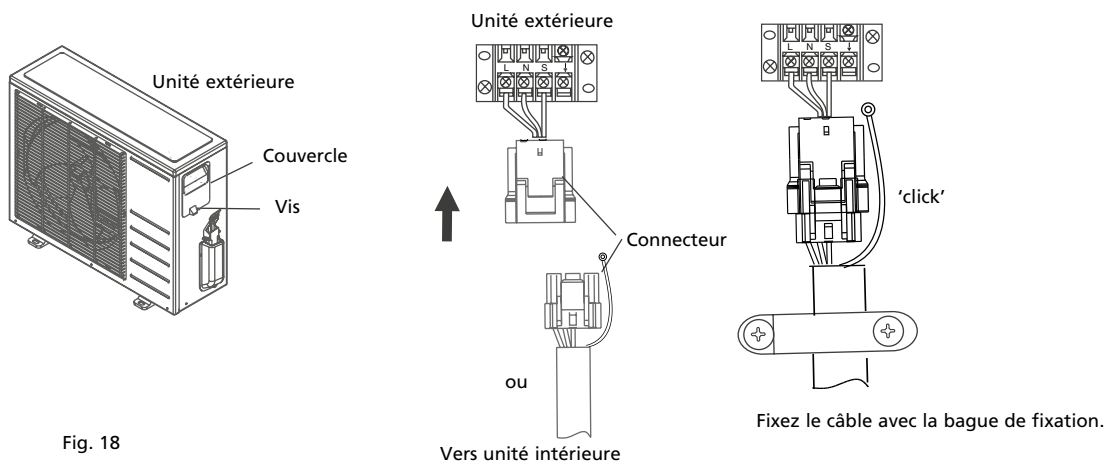


Fig. 18

11.2 Branchement des câbles électriques (pour les modèles S33xx)

- Branchez d'abord le câble de l'unité intérieure.
- Le câble de raccordement entre l'unité intérieure et l'unité extérieure doit être du type H07RN-F, 2.5 mm².
- Pour pouvoir monter le câble sur le bloc d'alimentation de l'unité intérieure : ôtez le panneau de façade et la plaque de protection du bornier se trouvant du côté droit de l'unité intérieure. Illustration 19.

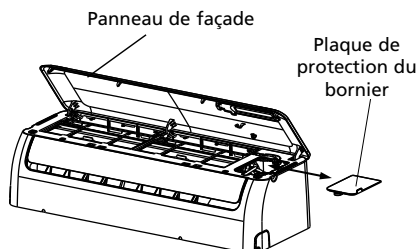


Fig. 19

- Le câble peut être passé via l'arrière de l'unité intérieure vers le bornier, de la même manière que le câble d'alimentation déjà monté.
- Fixez les fils électriques sur le bornier. Cf. Illustration 20.

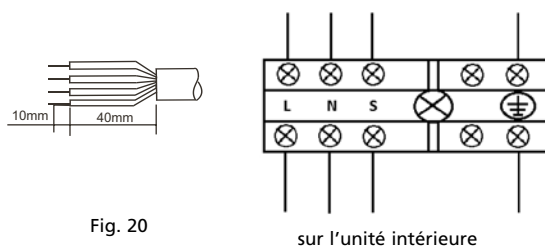



Fig. 20

sur l'unité intérieure

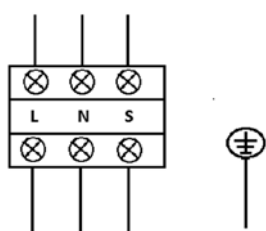
- Branchez ensuite le câble de l'unité extérieure. Pour ce faire, ôtez la plaque de protection du bornier de l'unité extérieure.

- g. Branchez les câbles de liaison sur le bornier. Cf. Illustration 21. Branchez les câbles de façon à faire correspondre la position des fils avec le raccordement des câbles sur l'unité intérieure (les lettres L N S et le fil de terre).
- h. Le fil de terre doit être monté directement sur la plaque métallique sur laquelle est montée le bornier. L'emplacement est indiqué par le symbole .
- i. Branchez le câble d'alimentation seulement une fois toute l'installation du climatiseur terminée.



ATTENTION

Pour les modèles d'une capacité de < 4,5 kW, branchez la fiche dans la prise électrique. Pour les modèles d'une capacité de > 4,5 kW, branchez le câble d'alimentation directement sur le réseau électrique. N'utilisez pas de fiche avec une prise électrique, car le courant élevé peut endommager les pôles tant de la fiche que de la prise, et même causer un incendie.



sur l'unité extérieure

Fig. 21

12. MISE SOUS VIDE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (pour les modèles S33xx)

L'air et l'humidité qui restent dans le système de refroidissement, par exemple après l'installation, peuvent avoir des effets indésirables ou entraîner les détériorations du système, tels que :

- La pression dans le système augmente.
- Le courant d'exploitation augmente.
- Le système de refroidissement ou de chauffage devient moins efficace.
- L'humidité dans le circuit de refroidissement peut geler et bloquer les tuyaux capillaires.
- La présence d'eau peut entraîner la corrosion d'éléments du système de refroidissement.
- Le compresseur peut être endommagé.

Pour cette raison, l'unité intérieure et les tuyaux entre l'unité intérieure et l'unité extérieure doivent toujours être mises sous vide pour évacuer l'air et l'humidité du système.



ATTENTION

La mise sous vide des tuyaux de refroidissement et l'unité intérieure d'un climatiseur doit être réalisée selon les dispositions légales en vigueur dans le pays. La mise sous vide des tuyaux de refroidissement et de l'unité intérieure ne doit être réalisée que par un technicien compétent.

13. VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (pour les modèles SC33xx et S33xx)



ATTENTION

La vérification de l'étanchéité des tuyaux de refroidissement et de l'unité intérieure d'un climatiseur doit être réalisée selon les dispositions légales en vigueur dans le pays. La vérification de l'étanchéité des tuyaux de refroidissement et de l'unité intérieure ne doit être réalisée que par un technicien compétent.

Options pour vérifier l'étanchéité d'un climatiseur

- Méthode de l'eau savonneuse : Appliquer de l'eau savonneuse ou un détergent liquide neutre sur les raccords des unités intérieure et extérieure à l'aide d'un pinceau souple afin de détecter toute fuite de gaz au niveau des raccords des tuyaux. Si des bulles apparaissent, cela signifie que les tuyaux présentent des fuites.
- Détecteur spécial de fuites : Utiliser le détecteur de fuite afin de déceler toute fuite.

14. RECHARGEMENT DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT EN CAS DE LONGUEUR DE TUYAU SUPÉRIEURE À 5 MÈTRES.



ATTENTION

Le rechargement de liquide de refroidissement d'un climatiseur doit être réalisé selon les dispositions légales en vigueur dans le pays. Le rechargement du liquide de refroidissement ne doit être effectué que par un technicien compétent.

Le climatiseur a été rempli de liquide de refroidissement en usine suffisant pour une longueur de tuyau inférieur à 5 mètres. Si les tuyaux du liquide de refroidissement dépassent la longueur de 5 mètres, il convient d'ajouter du liquide de refroidissement. Résumé de la quantité de liquide de refroidissement à ajouter :

Modèle	En cas de longueur de tuyau supérieure à 5 mètres. Complément par mètre, en grammes
S3325	20
S3331	20
S3348	20

Tableau 2

Utilisez uniquement un liquide de refroidissement du même type que celui indiqué sur la plaque signalétique.

15. ESSAI APRÈS INSTALLATION (pour les modèles SC33xx et S33xx)

Testez le fonctionnement de l'appareil lorsque l'installation électrique a été complètement vérifiée. Le test de fonctionnement doit durer plus de 30 minutes.

Vérifier le bon mode d'opération de toutes les fonctions pendant le test. Contrôler plus particulièrement le bon déroulement du processus de drainage de l'unité intérieure.



Distributed in Europe by PVG Holding B.V.

- ① Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website www.zibro.com, oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (Telefonnummer auf www.zibro.com).
- ② For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til www.zibro.com eller det lokale Kundecenter (telefonnumre findes i www.zibro.com).
- ③ Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web www.zibro.com, o póngase en contacto con el servicio cliente (hallará el número de teléfono en www.zibro.com).
- ④ Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web (www.zibro.com) ou contactez le notre service client (vous trouverez l'adresse et numéro de téléphone sur www.zibro.com).
- ⑤ Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu verkkosivustoon osoitteessa www.zibro.com tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta (www.zibro.com).
- ⑥ If you need information or if you have a problem, please visit the our website (www.zibro.com) or contact our sales support (you find its phone number on www.zibro.com).
- ⑦ Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web www.zibro.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (per conoscere il numero di telefono, consultate www.zibro.com).
- ⑧ Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene www.zibro.com. Alternativt kan du kontakte med PVG' forbrukertjeneste (telefonnummeret i www.zibro.com).
- ⑨ Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de onze website (www.zibro.com) of neem contact op met de afdeling sales support (adres en telefoon op www.zibro.com).
- ⑩ Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site www.zibro.com ou contacte o Centro de Assistência (número de telefone o www.zibro.com).
- ⑪ W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową Zibro dostępną pod adresem www.zibro.com lub skontaktuj się z Centrum kontaktów Zibro (www.zibro.com).
- ⑫ Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka www.zibro.com eller kontakta Zibro kundtjänst (du hittar telefonnumret på www.zibro.com).
- ⑬ Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja na naslovu www.zibro.com ali pokličite na telefonsko (www.zibro.com).
- ⑭ Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunu karşılırsanız, www.zibro.com adresindeki Zibro Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Zibro müşteri merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını: www.zibro.com).